

[Texte]

although, as you are well aware, Mr. Chairman, there are a number of exceptions, particularly with respect to members of the Canadian Payments Association, including the chartered banks. The withholding tax payments made by the bank to a non-resident may in fact be exempt now, irrespective of whether it is in the reserve or not.

**Mr. McCrossan:** Does this not suggest another important reason for considering it? In the committee's report, we identified withholding tax as a major stumbling block, particularly with respect to international banking as it affects the United States. If you are saying this is a location in Canada where we can get rid of the withholding tax problem, which was, I believe, our first—

**Mrs. Collins:** This is not what he said.

**Mr. Ernewein:** I do not believe it is a Canadian withholding tax problem you were identifying. Was it not the foreign withholding taxes, the taxes imposed, for example, by the U.S., with which the report was concerned?

**The Chairman:** Foreign withholding taxes as well. In other words, the U.S. withholding taxes would not apply because the money would be paid from New York State. Canadian withholding tax would not be applied because the money would be paid. . . In other words, in this particular location, withholding tax would not apply at all, would it?

**Mr. McCrossan:** It is a very interesting question. It seemed to me that it would have advantages over every other city in Canada if it were so.

**Mr. Ernewein:** If you are talking about a Canadian bank making a payment, the issue of whether or not it is subject to withholding tax is generally not determined by where the payment is made from or to. It can be made to a non-resident in Canada and it may still attract withholding tax. The location of the residence is the relevant key, not the location or where the particular person or corporation is located.

**Mr. McCrossan:** Will you go through it again? It is the residence of the borrower.

**Mr. Ernewein:** This is right; in the case of a bank, it is the type of taxpayer as well.

As a general proposition, Canadian banks will not be required to withhold non-resident withholding tax on behalf of the non-resident from whom they borrowed money and are paying interest to. There is a very broad exemption for them.

**Mr. McCrossan:** As far as we are concerned.

**Mr. Ernewein:** From a Canadian withholding tax perspective, yes.

**Mr. McCrossan:** What is the status of this reserve with respect to U.S. withholding tax for loans that might be made through this reserve?

[Traduction]

fiscale, malgré qu'il y a de nombreuses exceptions, monsieur le président, comme vous le savez très bien, particulièrement en ce qui a trait aux membres de l'Association canadienne des paiements, et notamment les banques à charte. Il se peut fort bien que les paiements d'une banque à un non-résident soient maintenant exempts d'impôt, qu'elle soit dans la réserve ou non.

**M. McCrossan:** Cela ne justifie-t-il pas encore davantage de considérer de désigner la réserve? Dans le rapport du Comité, nous reconnaissons la retenue fiscale comme l'une des principales difficultés, particulièrement en ce qui a trait aux activités bancaires à caractère international avec les États-Unis. Si vous reconnaissez cette réserve comme un endroit permettant d'éliminer le problème lié à la retenue fiscale, qui était, je crois, le principal. . .

**Mme Collins:** Ce n'est pas ce qu'il a dit.

**M. Ernewein:** Je ne crois pas que le problème était la retenue fiscale canadienne. N'était-ce pas plutôt les retenues fiscales étrangères, les impôts exigés, par exemple, par les États-Unis, qui étaient le véritable problème?

**Le président:** Et les retenues fiscales étrangères aussi. Autrement dit, la retenue fiscale américaine ne s'appliquerait pas parce que l'argent serait versé à partir de l'État de New York. La retenue fiscale canadienne ne s'appliquerait pas non plus parce que l'argent serait versé. . . En d'autres termes, dans cette réserve, aucune retenue fiscale ne s'appliquerait, n'est-ce pas?

**M. McCrossan:** C'est une question très intéressante. Si c'était le cas, j'ai l'impression que cette réserve serait le meilleur endroit du Canada pour un tel centre.

**M. Ernewein:** Quand une banque canadienne effectue un paiement, ce n'est généralement pas l'endroit d'où provient le paiement ou sa destination qui sert à déterminer si la retenue fiscale s'applique. Le paiement peut être fait à un non-résident au Canada et malgré cela, être assujéti à la retenue fiscale. C'est le lieu de résidence qui importe, et non l'endroit où se trouve la personne ou la société en cause.

**M. McCrossan:** Pouvez-vous répéter cela? C'est le lieu de résidence de l'emprunteur.

**M. Ernewein:** Oui. Dans le cas d'une banque, il y a aussi la catégorie de contribuable qui compte.

Selon la proposition générale, les banques canadiennes n'auront pas à effectuer de retenue fiscale au nom d'un non-résident dont elles auront emprunté de l'argent et auquel elles verseront des intérêts. C'est une exemption très importante pour elles.

**M. McCrossan:** Pour les banques canadiennes.

**M. Ernewein:** En ce qui a trait à la retenue fiscale canadienne, oui.

**M. McCrossan:** Quelle est la situation de cette réserve en ce qui a trait à la retenue fiscale américaine sur des prêts qui pourraient être consentis par cette réserve?